

Brian Davis · Gordon J. Pace  
Adam Wyner (Eds.)

# Controlled Natural Language

5th International Workshop, CNL 2016  
Aberdeen, UK, July 25–27, 2016  
Proceedings

# Contents

A Controlled Natural Language for Tax Fraud Detection . . . . .	1
<i>Aaron Calafato, Christian Colombo, and Gordon J. Pace</i>	
Reasoning in Attempto Controlled English: Non-monotonicity . . . . .	13
<i>Norbert E. Fuchs</i>	
Bootstrapping a Runyankore CNL from an isiZulu CNL . . . . .	25
<i>Joan Byamugisha, C. Maria Keet, and Brian DeRenzi</i>	
Statistically-Guided Controlled Language Authoring . . . . .	37
<i>Susana Palmaz, Montse Cuadros, and Thierry Etchegoyhen</i>	
A Speech Interface to the PENG <sup>ASP</sup> System . . . . .	48
<i>Christopher Nalbandian and Rolf Schwitter</i>	
Asking Data in a Controlled Way with Ask Data Anything NQL . . . . .	58
<i>Alessandro Seganti, Paweł Kapłański, Jesus David Nuñez Campo, Krzysztof Cieśliński, Jerzy Koziolkiewicz, and Paweł Zarzycki</i>	
To What Extent Does Text Simplification Entail a More Optimized Comprehension in Human-Oriented CNLs? . . . . .	69
<i>Nataly Jahchan, Anne Condamines, and Emmanuelle Cannesson</i>	
Using CNL for Knowledge Elicitation and Exchange Across Story Generation Systems. . . . .	81
<i>Eugenio Concepción, Pablo Gervás, Gonzalo Méndez, and Carlos León</i>	
Towards a High-Level Controlled Language for Legal Sources on the Semantic Web . . . . .	92
<i>Adam Wyner, Adeline Nazarenko, and François Lévy</i>	
The Controlled Natural Language of Randall Munroe's <i>Thing Explainer</i> . . . .	102
<i>Tobias Kuhn</i>	
Human-Robot Interaction in a Shopping Mall: A CNL Approach . . . . .	111
<i>Ezgi Demirel, Kamil Doruk Gur, and Esra Erdem</i>	
Multilingual Database Access in the Query Converter . . . . .	123
<i>Aarne Ranta</i>	

The Role of CNL and AMR in Scalable Abstractive Summarization for Multilingual Media Monitoring . . . . .	127
<i>Normunds Gruzitis and Guntis Barzdins</i>	
<b>Author Index</b> . . . . .	131